

鍾逸傑爵士獲委任

香港總督特別顧問

政府發言人今日（星期二）宣布，當魏德巍爵士在四月出任香港總督時，鍾逸傑爵士將獲委任為香港總督特別顧問。

鍾逸傑爵士將出任特別顧問直至一九八七年九月。

發言人表示，是項任命是應候任港督的邀請而作出，從而在緊接魏德巍爵士抵港後的一段期間，利用鍾逸傑爵士的豐富經驗。這項任命對於維持政府最高階層的連貫性有很大裨益，兼且在新港督履新後的數個月內，為其在廣泛事項上提供意見。

發言人補充，霍德將由一九八七年二月十二日開始任布政司。

愛丁堡廣場北面封閉

運輸署宣布：星期四（二月十二日）上午六時三十分至上午九時，愛丁堡廣場北面介乎皇后碼頭與添馬艦總部將暫時封閉。

是項措施是為方便舉行「的士公益週」籌款活動開幕禮。

八六年首十一個月外貿數字

據政府統計處今日（星期二）發表的統計數字顯示，一九八六年首十一個月本港製成品出口數量較一九八五年同期上升百分之十六，轉口貨品數量則上升百分之十二。故此，總出口貨品數量增加百分之十四。入口貨品數量亦增加百分之十三。

同期內，本港製成品出口價格及轉口貨品價格均上升百分之二。結果總出口貨品價格亦上升百分之二。入口貨品價格則上升百分之五；因此，貿易指數（總出口貨品價格指數與入口貨品價格指數的比率）下降百分之三。

一九八六年十一月與一九八五年同月比較，本港製成品出口數量及轉口貨品數量分別增加百分之二十三及百分之三十七，因此，總出口貨品數量增加百分之廿九。入口貨品數量亦增加百分之廿二。同期間，本港製成品出口及轉口貨品價格分別增加百分之五及百分之三。入口貨品價格則上升百分之五。

價格以單位價值為基礎，並不計及貿易貨品的成分或品質的變動，但若干在說明內編有價格指數的選定貨品則除外。貿易數量是從貿易價值扣除價格變動的影響計算而得。

延長比較期間，截至一九八六年十一月的十二個月與截至一九八五年十一月的十二個月比較，本港製成品出口數量上升百分之十五，轉口貨品數量則上升百分之十二，結果總出口數量上升百分之十四。入口貨品數量亦上升百分之十三。

同期間，本港製成品出口價格上升百分之一，而轉口貨品價格則增加百分之二。入口價格則上升百分之四。

附表一載有按貨品分類列出一九八六年十一月本港製出口貨品的價值、單位價值和數量與一九八五年同月比較的變動情況。

如表一所示，八六年十一月與八五年十一月比較，大部分貨品類別的港製貨品出口價格增加，包括旅行物品、手袋及同類貨品（增百分之八）；紡織製成品及有關製品（增百分之七）；衣著（增百分之六）；手錶及鐘錶（增百分之五）；金屬製品（增百分之四）；紡織品（增百分之四）；紡織紗及綫（增百分之二）及家庭電器（增百分之二）。另一方面，本港製品出口價格下降者有電子零件（減百分之五）；各類無綫電設備（減百分之三）及金屬礦產及廢料（減百分之二）。鞋類價格大致維持不變。

八六年十一月與八五年十一月比較，大部分類別港產貨品出口數量均上升，包括紡織品（增百分之六十五）；紡織紗及綫（增百分之五十九）；各類無綫電設備（增百分之五十一）；家庭電器（增百分之三十三）；金屬製品（增百分之廿八）；鞋類（增百分之廿四）；紡織製成品及有關製品（增百分之廿三）；手錶及鐘錶（增百分之十九）；衣著（增百分之十二）；電子零件（增百分之十）及旅行物品、手袋及同類貨品（增百分之九）。但港產貨品出口數量有下降者為金屬礦產及廢料（減百分之十八）。

表二載有按最後用途分類的八六年十一月入口貨品價值、單位價值和數量與八五年同期數字比較下的變動情況。

如表二顯示，八六年十一月與八五年十一月比較，大部分按最後用途分類的入口價格均告上升，由食品的部分之三至資本貨品的百分之十一。另一方面，燃料的入口價格下降百分之三十八。

八六年十一月與八五年十一月比較，多類主要入口食品及牛奶、牛油、乳酪及蛋。魚及魚類製品；糖；活禽以及茶及咖啡，水果及醬油、花生油及豬油。顯著下降者則有茶及咖啡。

同一期間，大部分消費品的入口數量均告增加，加幅較大者為收音機、電視機、唱機、唱片、錄音機及擴音機；衣著；手錶；家庭電器用品及紡織雜項製成品。入口數量下降者有煙草製品及含酒精飲料。

八六年十一月與八五年十一月比較，大部分原料及半製成品的入口數量上升，主要為羊毛及其他動物毛；木、木材及軟木；未加工動植物材料；熱游子管、二極管、電晶體及微型電路；賤金屬（鐵與鋼除外）及塑膠鑄模材料。但入口數量下降者則有未加工棉。

八六年十一月與八五年十一月比較，燃料入口數量增加百分之九十四。

八六年十一月與八五年十一月比較，資本貨品類別中，大部分貨品的入口數量都有增加，特別顯著者為辦公室器材、紡織機運輸設備及工業用機器（紡織機及電機除外）。另一方面，建築機器入口數量則有下降。

表三載有八六年十一月與八五年十一月比較按最後用途分類的轉口貨品的價值、單位價值和數量的變動情況。

如表三顯示，與八五年十一月比較，八六年十一月大部分按最後用途分類的轉口貨品數量均有增加，由資本貨品增加百分之三至燃料增加百分之三百二十一。

詳細資料已載於一九八六年十一月號的「香港貿易指數」內。該刊物約於二月十二日在政府刊物銷售處發售，每份二元五角。訂購此報告書者，可向港島樂成行政府新聞處刊物銷售組查詢（電話：五十二一四三七五）。至於查詢有關貿易統計數字，可致電政府統計處（電話：五十二四四四八四）。

表一：按貨品類別的港製出口貨品變動情況

貨品類別	一九八六年一月至十一月與一九八五年一月至十一月比較			一九八六年十一月與一九八五年十一月比較		
	價值 (百分率)	單位價值 (百分率)	數量 (百分率)	價值 (百分率)	單位價值 (百分率)	數量 (百分率)
衣 着	16	2	14	19	6	12
紡織品	46	-2	48	71	4	65
紡織紗及綾	26	-1	27	63	2	59
紡織製成品及有關製品	12	3	8	33	7	23
各類無綫電設備	14	-9	24	47	-3	51
電子零件	-2	1	-3	5	-5	10
鞋 類	18	1	17	25	*	24
金屬製品	15	*	16	34	4	28
金屬礦產及廢料	-32	-7	-27	-20	-2	-18
鐘 表	25	7	17	25	5	19
旅行物品手袋及同類貨品	*	7	-6	18	8	9
家庭電器	5	-5	10	35	2	33
全部貨品	18	2	16	30	5	23

註：* 增減百分率少於 0.5

計算百分變動率的貿易指數所取的小數位較在「香港貿易指數」內公布的為多，故此它們可能與公布數字計算得來的百分率變動情況不同。

表二：按最後用途分類的入口貨品變動情況

一九八六年一月至十一月與一九八五年一月至十一月比較

一九八六年十一月與一九八五年十一月比較

按最後用途分類	一九八六年一月至十一月與一九八五年一月至十一月比較			一九八六年十一月與一九八五年十一月比較		
	價值 (百分率)	單位價值 (百分率)	數量 (百分率)	價值 (百分率)	單位價值 (百分率)	數量 (百分率)
食 品	14	*	14	11	3	7
消費品	28	10	16	31	8	21
原料和半製成品	22	3	19	31	5	24
燃 料	-18	-33	23	20	-38	94
資本貨品	7	16	-8	28	11	15
全部貨品	19	5	13	28	5	22

表三：按最後用途分類的轉口貨品變動情況

一九八六年一月至十一月與一九八五年一月至十一月比較

一九八六年十一月與一九八五年十一月比較

按最後用途分類	一九八六年一月至十一月與一九八五年一月至十一月比較			一九八六年十一月與一九八五年十一月比較		
	價值 (百分率)	單位價值 (百分率)	數量 (百分率)	價值 (百分率)	單位價值 (百分率)	數量 (百分率)
食 品	39	2	36	59	4	53
消費品	27	4	22	54	3	50
原料和半製成品	13	-3	16	36	*	36
燃 料	92	-32	183	175	-35	321
資本貨品	-14	10	-22	11	8	3
全部貨品	15	2	12	41	3	37

* 增減百分率少於 0.5

獅子山隧道公路封閉

運輸署宣布：為進行道路維修工程，獅子山隧道公路南行及北行行車道之行車線，將於星期四（十二日）起封閉。

由二月十二日至十九日，每日晚上九時至翌日凌晨六時，獅子山隧道公路南行介乎隧道收費站及紅梅谷交匯處將禁止通車，而北行則於二月十二日至十六日每日晚上十一時至翌日凌晨六時封閉。

此外，獅子山隧道公路南行介乎紅梅谷交匯處及沙田路，將於二月二十三日至三月二日，每日晚上九時至翌日凌晨六時禁止通車，而北行則於二月二十三日至二十六日，每日晚上十一時至翌日凌晨六時封閉。

預料交通將受到阻延，駕車人士應小心及忍讓。

沙頭角公路車速限制

運輸署宣布：由星期五（十三日）上午十時起，一段沙頭角公路將實施車速限制，每小時五十公里。

受影響之沙頭角公路由沙河橋以南約一百米處起至沙河橋以南約七百五十米處止之一段。

灣仔一樓宇宣布爲危樓

建築事務監督今日（星期二）宣布灣仔永豐街二十一號爲危樓。

首席政府屋宇測量師稱，這座戰前建築物樓高四層，地板及樓頂均爲木製，由鋼筋混凝土橫樑及承重磚牆支撐。

他說位於隔鄰即十九號的樓宇已於去年拆卸以便重新發展，餘下共用之樓梯給二十一號的住客使用。

最近進行視察顯示十九號及二十一號之共用通牆出現裂痕，此外在橫樑及樓梯亦有裂痕。

首席政府屋宇測量師說該供上述兩幢樓宇使用之樓梯已非常破舊危險，並不能再進行修葺。

他說：「由於上述樓梯拆除後，受影響之樓宇便失去走火通道而有可能成爲危樓。」

「因此，當局認爲需要封閉及拆卸整幢樓宇。」

屋宇事務監督將於三月十日向香港地方法院申請封閉令，而一則擬向法庭申請封閉令之告示亦已於今日張貼在該樓宇上。

沙田議員討論城門河問題

沙田區議會屬下之衛生、教育及福利委員會將於明日（星期三）下午二時三十分舉行會議，討論城門河充氣及保養疏浚工程。

委員亦會聽取有關發牌管制桌球場所建議的最新進展及環境保護署的水質政策組簡介有關水污染管制條例。

委員並討論一九八七世界環境日之節目及八七至八八年度建議預算及撥款申請。

編輯注意：

會議於明日（星期三）下午二時三十分在九廣鐵路大廣沙田政務處六樓會議室舉行，歡迎派員訪攝。

東區春節酒會

東區政務處將於明（星期三）日下午四時三十分在太古城皇宮酒樓舉行春節酒會。

約有八百名區內社團領袖、東區區議員、分區委員會委員及政府官員將會出席酒會，其中包括港九政務署長周德熙。

編輯注意：歡迎派員出席明午在太古城中心太古城皇宮酒樓舉行之東區春節酒會。

沙田人口急劇增長

馬鞍山新屋邨落成

容納居民達三萬餘

沙田政務專員關永華今日（星期二）表示，隨着馬鞍山的發展，沙田區的人口將在短期內急劇增加。

關永華在沙田政務處丁卯年新春團拜時說，區內公共屋邨及私人樓宇相繼落成入伙，人口現時已達三十七萬多，而馬鞍山恒安邨亦會在下月入伙，容納三萬多居民。

他說，為使新遷入的居民能盡快適應新環境，建立良好的鄰里關係，對社區產生歸屬感，政務處已計劃積極在馬鞍山各屋邨組織互助委員會，設立政務分處及社區中心。

他指出，沙田區目前已有二百零二個互助委員會及二十一個業主立案法團，而政務處亦會盡力協助居民成立更多類似組織。

關永華呼籲區內志願機構、鄉事委員會及各地區團體繼續支持區議會及政務處，為下屆區議會選舉做好預備工作。

他說政務處會盡力鼓勵及安排新遷入該區的居民登記或重新登記為選民。

香港數學競賽決賽

四十間中學爭冠軍

四十間中學之數學天才學生，將於星期六（二月十四日）在羅富國教育學院參加第四屆香港數學競賽決賽，爭奪冠軍名譽。

一九八六至八七年度香港數學競賽由教育署輔導視學處數學組及羅富國教育學院數學系聯合舉辦，公開給全港中學參加。

今屆共有一百八十三間中學參加競賽，初賽於去年十月底舉行，分個人項目及團體項目，得分最高之四十四隊將參加決賽，決賽分十項，個人及團體各佔五項。

決賽告一段落後，立即舉行頒獎典禮，屆時將由香港大學黃用誨教授及羅富國教育學院院長何兆倫主持頒獎。

編輯注意：

第四屆香港數學競賽之決賽將於二月十四日上午九時卅分至正午十二時在薄扶林沙宣道二十一號，羅富國教育學院禮堂舉行。賽事籌備委員會副主席曹志卿女士將到場協助記者採訪工作。

葵涌區建更多康樂設施

建築署已批出一份價值十四萬五千元之合約予健明公司在葵涌興建休憩處。

休憩處位於石蔭路，佔地三百七十五平方米。設施包括一張混凝土棋盤及椅子、綠化地方、樹籬和草地。

工程將於本月底展開，需時四個月完成。

現英國駐菲律賓大使麥若彬 將任聯絡小組英方首席代表

英國外交及聯邦事務部今日宣布，現英國駐菲律賓大使麥若彬，將代替魏德巍爵士出任中英聯合聯絡小組英方首席代表。

由於麥若彬已獲委代替魏德巍爵士担任外交及聯邦事務部助理次官（亞洲事務），因此出任聯絡小組英方首席代表一職。

中英聯合聯絡小組舉行下一回會議時，英方成員將再有一項人事變動，即當小組於三月十七日至二十日在香港舉行會議時，香港政治顧問寇立夫將代替前政治顧問布義德出任英方成員。

此外，政務司廖本懷將在三月的會議之後，代替何鴻鑾出任聯絡小組的英方成員。

（編輯注意：請勿於今晚七時卅分前使用下稿。）

元朗藝術節正式展開

為期三個星期的元朗藝術節今日（星期二）正式展開，並由香港中樂團在聿修堂演出免費音樂會，揭起序幕。

署理政務司許舒在主持開幕禮時說，元朗藝術節自一九八一年起，已成爲新界及區內每年一度的盛事。歷屆節目包括畫、舞、劇、樂等融合中西方文化的藝術節目。

他說，今年的藝術節更着重引發青年人對藝術的興趣，培育及啓發更多新一代藝術精英。

此外亦希望藉着舉辦這類活動，進一步融合中西藝術，擴闊藝術領域。

藝術節統籌委員會主席鄧兆棠亦表示，由於元朗離市區較遠，不易接觸到一流的藝術演出。元朗藝術節正好爲區內居民填補這片空白。

他說，統籌委員會特別安排多項免費演出，爲不同年齡及興趣的居民提供欣賞藝術的機會。

他希望居民除選擇自己喜愛的傳統節目外，更能出席觀賞較新的演出。

藝術節共有三十九項節目，包括音樂演出，戲劇，舞蹈，電影，展覽，及多姿多彩的藝穗節目如福建提綫木偶表演，默劇及戶外演出。

元朗藝術節由元朗區議會、政務處、元朗文藝協進會、元朗大會堂及區域市政局合辦，至三月一日止。

藝術節耗資五十六萬元，其中三十萬由區議會資助，餘款由門券收入及區內人士贊助。

牛頭角交通管理計劃

多個政府部門代表及有關人士昨日（星期一）舉行會議，檢討自本年一月廿日在牛頭角推行之交通管理計劃。

與會人士認為是項交通管理計劃有助改善牛頭角區的交通流量。

不過，為着更進一步改善這項計劃，各政府部門原則上同意將第四街改作雙程行車，方便車輛在第四街及第五街上落乘客後，再駛進牛頭角道。

這項改善措施旨在減低對小巴乘客所引起之不便。

有關部門將商討改善措施的細則以便儘快實施。

一死囚獲赦改判終身監禁

署理港督經考慮行政局的意見後，決定赦免林浩儀的死刑，改為終身監禁。

林浩儀是於一九八五年十一月二十日被裁定謀殺陳賢琮（譯音）罪名成立，及在一九八六年三月二十七日被裁定謀殺馬直留（譯音）及謝燦（譯音）罪名成立。

獲委港督特別顧問
鍾逸傑爵士表欣悅

署理港督鍾逸傑爵士今日（星期二）說，他很高興被邀請在香港多逗留數月，出任新港督魏德巍爵士的特別顧問。

鍾逸傑爵士於今晨出席行政局會議後向記者表示：「我非常高興獲魏德巍爵士邀請以這特殊的身份多留數月，我極盼望這些日子的來臨。」

記者問任期是否「太短」，鍾爵士說這正恰當，「恰如魏德巍爵士所要求的。」

鍾爵士說，他打算在退休後在港居住，雖然他目前未有任何明確的退休後計劃。

談及鍾爵士的新任命時，署理布政司霍德表示很高興鍾爵士能在港府留任另一段時間。

霍德說：「我認爲他在香港的經驗很獨特，我相信這安排對香港非常有益處，對政府也極有好處，以我個人來說亦感到很高興。」

霍德續稱，他與鍾爵士將會有非常良好的工作關係。

被問及布政司與特別顧問的工作有否重疊時，霍德表示，現時港督與布政司的關係基本上不會改變。

較早前在答覆記者類似問題時，新聞處處長丘李賜恩表示：「香港政府之架構及港督、布政司、政治顧問與各科司級官員的職權均界定得十分清楚。」

她又說：「現有之架構將不會改變，港督將決定何時需要尋求特別顧問的意見。」

記者問及特別顧問會否獲委特別任務，丘太說，現時並不假設他會被派處理任何與行政有關的特別事項。

元朗區議員討論豬油廠遷置

元朗區議會工商業委員會委員將於明日（星期三）舉行會議，討論區內遷置豬油廠的適當地點。

元朗地政處代表將出席會議，簡報將豬油廠址搬離人口稠密的地點的建議。

編輯注意：

歡迎派員訪攝。會議將於上午十時在元朗大橋政府合署十二樓元朗區議會會議廳舉行。

深水埗區議會接受撥款申請

深水埗區內志願機構、互助委員會、業主立案法團及其他團體，如欲在本年四月至九月底期間籌辦社區建設活動，現時可向區議會申請撥款。

申請表格可在九龍東京街三十九號深水埗政務處及各分處索取。

填妥表格須於二月二十七日（星期五）前交回政務處或分處，以便社區建設委員會轄下撥款審核小組於四月九日（星期四）的會議中審批。

填寫申請表時必須注意，每份申請表只可填報一項活動。

由於區議會撥作社區建設活動的經費有限，因此未必能全數資助每一項獲得通過的申請。

根據區議會撥款準則，區議會只會全數資助被認為必須舉行及不能收取參加者費用的活動，例如老人及傷殘者活動、社區服務計劃、調查工作、展覽及比賽、嘉年華會及綜合表演，及為公眾人士舉辦的研討會等。

深水埗舉辦元宵綵燈會

深水埗楓樹街球場將於星期四（十二日）晚舉行「萬家歡樂慶元宵」綵燈晚會，讓居民歡渡元宵佳節。

晚會於下午六時三十分開始至晚上十時，節目包括歌星演唱、魔術、掌相、燈謎、醒獅、雜技、兒童攤位遊戲等。

免費入場券及攤位遊戲券現正在元州街四號深水埗政務處南昌分處及區內八個街坊會派發。

元宵晚會由深水埗八區街坊會主辦，深水埗政務處協辦，並獲區議會及市政局贊助。

旺角社交舞之夜情人節舉行

旺角東分區定於本星期六（十四日）情人節晚上在油蔴地梁顯利社區服務中心舉行社交舞之夜。

舉辦這項活動的目的是為居民在新春期間提供一項娛樂節目，共慶佳節，並可各展舞藝。

是晚節目除有樂隊在場伴奏外，並特別安排有職業舞蹈員示範各種舞蹈，其中包括狐步，快步華爾滋，探戈及查查等。

社交舞之夜是由旺角區議會贊助主辦。

市民如欲索取入場券，可以致電旺角政務處（三一八〇二二五一）查詢。

解決流浪狗問題
市民須通力合作

漁農處今日（星期二）呼籲狗主與政府合作解決本港的流浪狗問題，除了小心看管其狗隻外，並應將欲棄置的狗隻送交漁農處。

漁農處高級獸醫官鄭馨岩宣布本月及下月將在西貢及沙田區展開地區性預防瘋狗症運動，並發出上述呼籲。

鄭氏說注射疫苗及捕捉流浪狗是預防瘋狗症發生的有效方法。

他說：「在市民的支持下，去年漁農處舉辦的預防瘋狗症運動十分成功，共替超過四萬三千五百三十狗隻注射疫苗，與一九八五年紀錄的二萬八千一百三十六隻比較，增幅達百分之五十五。」

「漁農處狗隻管制組人員在同期亦捕獲共一萬五千二百一十八隻流浪狗，而在一九八五年所捕獲的流浪狗則有一萬二千九百八十隻。這個流浪狗數目增加的現象，正對公眾健康構成威脅。」

鄭氏續說：「大部分的流浪狗都是被狗主放縱或遺棄的。故此我呼籲狗主應小心看管其狗隻，協助政府解決流浪狗的問題。」

他提醒市民，根據貓狗條例，任何市民任令其狗隻在公眾地方遊蕩是違例的行為，可被判最高罰款五千元及入獄六個月。

鄭氏說漁農處將繼續推行各項嚴厲措施，預防瘋狗症再度發生。

在二月及三月份一項預防注射運動將在西貢展開，而處方的流動注射隊亦會在本月探訪沙田及元朗區的村落。

本月探訪的西貢村落包括北港、蕉坑、對面海、輦徑、篤、壕涌、北圍、白沙灣、濶西新村、打壕墩、沙下、大網仔、黃藤地、窩尾、南圍、北港凹、波蘿輦、黃宜洲、北潭涌、坪墩、鐵鉗坑、大埔仔、氹笏、黃竹灣及昂窩。

沙田村落為山下圍、作壘坑、灰窰下、沙田圍、多石村、插桅杆、牛皮沙、小瀝源、黃泥頭、大輦、大南寮、石古壘、亞公角、梅子林、大水坑、馬鞍山、烏溪沙、沙田頭及田頭新村。

元朗村落是石湖塘、金錢圍、打石湖、吳家村、彭家村、七星崗、大江埔及長江村。

麥若彬獲委聯絡小組英方首席代表

行政局議員致以熱烈祝賀並感欣慰

行政局議員在今天會議上，提請將他們熱烈的祝賀轉達麥若彬先生；麥氏獲委任為英國聯邦及外交事務部助理次官（亞洲事務）及中英聯合聯絡小組英方首席代表。麥氏的豐富香港經驗，將可使他出任這個要職時應付自如。關於這一點，各位議員均感欣慰。

屯門舉辦新春敬老千人宴 逾千名老人出席共賀新歲

屯門區內一千二百名年齡六十歲或以上的老人今日（星期二）出席區內一間酒家舉行的「新春敬老千人宴」，共賀新歲。

是項活動乃屯門區敬老會主辦，屯門區議會贊助，目的為發揚敬老精神，並為區內老人提供應節的文娛活動。

屯門區敬老會主席黃樹表示敬老會自一九八一年成立以來，致力推動各種不同的敬老活動，最近舉辦的「老人健康雙週」及「老人大筵地」等均吸引不少居民參加。

他希望這些活動除為老年人帶來歡樂外，亦希望能喚起社會人士對老人的關注和愛護。

千人宴的主禮嘉賓包括屯門政務專員謝肅方、立法局議員兼屯門鄉事委員會主席劉皇發及屯門區總福利主任葉德珠。

晚會中年齡分別為九十七歲及九十三歲的男女人瑞均獲贈紀念金牌，大會又從參加者中選出年紀最大的男女人瑞各十名，每人獲得禮物一份，此外，每一位參加者可得一封利是。